

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection Trésor des remèdes secrets pour les maladies des femmes](#)[Collection 1597 - Trésor des remèdes secrets pour les maladies des femmes - veuve Gabriel Buon](#)[Item 1597 - Veuve Gabriel Buon - Trésor des remèdes secrets pour les maladies des femmes - Les Méjanes, Aix-en-Provence](#)

1597 - Veuve Gabriel Buon - Trésor des remèdes secrets pour les maladies des femmes - Les Méjanes, Aix-en-Provence

Auteurs : Marinelli, Giovanni

Description matérielle de l'exemplaire

Format 8°

Pages de l'exemplaire

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

41 Fichier(s)

Généralités sur l'exemplaire

Référence ThRenThRen_1272

Titre long THRESOR // DES REMEDES // SECRETS POVR LES // MALADIES DES // Femmes. // Traduit de Latin en François par M. // I. Liebaut Docteur en Medecine. // Dernière Edition, reueuë & corrigee. // [Marque typographique] // A PARIS, // Chez la veufue de GABRIEL // BVON au clos Bruneau à l'i- // mage Saint Claude. // [-] // M. D. XCVII.

Imprimeur(s)-libraire(s) Buon, Gabriel (veuve de)

Date 1597

Identification de l'exemplaire

Lieu de conservation et cote Aix-en-Provence (Fr), Les Méjanes, Vovelle Patrimoine Fonds ancien , G. 1139

Lien vers la notice du catalogue de l'institution de conservation [Les Méjanes bibliothèques et archives d'Aix-en-Provence](#)

Sources de la numérisation Photographies de travail, Anne Réach-Ngô

Type de numérisation Numérisation partielle

Marques d'appropriation

Présence d'annotations manuscritesL'exemplaire ne comprend pas d'annotations manuscrites.

Indications sur la notice

Contributeur

- Réach-Ngô, Anne
- Vervent-Giraud, Sylvie (révision)

Droits

- Image(s) : Bibliothèque Méjanes, Aix-en-Provence
- Notice : Anne Réach-Ngô (UHA, IUUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)

Citer cette page

Marinelli, Giovanni, 1597 - Veuve Gabriel Buon - Trésor des remèdes secrets pour les maladies des femmes - Les Méjanes, Aix-en-Provence, 1597

Anne Réach-Ngô (UHA, IUUF) ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 27/01/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/ThresorsRenaissance/items/show/1272>

Copier

Notice créée par [Anne Réach-Ngô](#) Notice créée le 19/10/2016 Dernière modification le 31/07/2024

G 1139
THRESOR
DES REMEDES.
SECRETS POVR LES
MALADIES DES
Femmes.

*Traduit de Latin en François par M.
I. Liebaut Docteur en Medecine.*

Derniere Edition, reueuë & corrigee.



A PARIS,
Chez la veufue de GABRIEL
B V O N au clos Bruneau à l'i-
mage Saint Claude.

M. D. XCVII.





A V LECTEUR.

ENCORES que le corps humain soit composé d'un artifice admirable, accompli en toute sorte de magnificences & beautés, fait & formé sur un exemplaire tres-parfait de divinité, assisté d'une chaleur vitale beaucoup plus valide & copieuse que nul autre, conduit, régi & gouverné par une autre ame vivifiante surmontant tout autre : Si est-ce, qu'il est plus foible, plus delicat, plus tendre, moins sain & plus sujet à maladie que pas un corps des autres animaux. C'est pourquoy Plin se complainct fort de nature, l'appelle nouerque aux hommes, & mere aux autres bestes : Car à grande peine l'homme est sorty hors du ventre de la mere, qu'une infinité de maladies commencent à le circonvenir, le saisir, & s'emparer de sa sante, qui par apres l'accompagnent iusques au dernier soupir de sa vie. Plin fait un nombre certain de tous ces maux, & les reduict au nombre de trois cents : mais qui voudra rechercher toutes les especes particulieres d'un chacun genre des maladies, toutes les calamités & ruines de sante qui aduennent exterieurement, tous les symptomes qui jamais venus ny

ouys, ny obseruez, surcroissent & naissent de iour en
iour aux despens de la vie: l'on cognoistra que le nombre
des maladies qui affligent le corps humain, surpasse de
beaucoup le nombre, non de trois cents seulement, mais
de plusieurs myriades: Tant est miserable le corps hu-
main, qu'il semble que quelque hydre ou malin esprit de
maladie ait coniué des sa naissance l'entiere ruine de sa
santé & de sa vie. Or ceste miserable condition suiuite à
tant de maladies, est plus à deplorer au corps de la fem-
me, qu'en celui de l'homme. Car, outre les myriades plus
que myriades d'icelles, qui toutes pareilles & sembla-
bles en nombre & espece, mais plus griefues en affli-
ction tormentent le corps de la femme, comme celui de
l'homme: encores en y a il vne infinité d'autres, qui de
surcroist luy apportent tant de fatigue, que pour le bon-
heur de la femme seroit, de souhaitter ne point naistre,
ou soudain apres sa naissance, mourir. Aussi certaine-
ment la vie de la femme ne seroit vne vie, mais plustost
vne langueur miserable en la vie si n'estoit sa fœcundi-
té, qui la faict viure tant de corps que d'esprit en sa po-
sterité. C'est pourquoy les Hebreux ont interpreté le
nom de la premiere femme (Eue) vie, non pas, comme ie
pense qu'elle deust viure, ou ait vescu plus heureusement
que celles qui luy ont succédé: mais parce que sa fœcun-
dité la faict viure & a rendu le nom de son mary A-
dam & le sien immortel en sa posterité. Vray est que
ceste tant heureuse fœcundité qui faict viure & reuiu-
re la femme en sa posterité, ne seroit encor bien asseuree si
n'estoit defendue contre tous les assauts de tant de my-
riades de maladies qui à tous momens luy liurent guer-
re mortelle: contregardee & secourue en ses afflictions
par l'art de medecine, inuentee de Dieu pour ceste ne-

cessité, &
aduisee me-
ste sante &
prit charit.
en sa faueur
l'autre des
des femme
lité, de la
rile la ren
plusieurs
maduers
a mis en
& histo-
lite, mal-
lade. Pen-
dernes, l
parce qu
muable
peine e
precept
ler de l
ils ont
que la
nouue
quel n
appar
ou co
ou v
rilité
ce et
nemi

estité, & par les singuliers remedes des doctes & bien
aduisés medecins. Le divin Hippocrates soigneux de ce-
ste sante & frœcondité de la femme & stimulé d'un es-
prit charitable à la secourir, a escrit quatre liures à part
en sa faueur: En l'un desquels il parle de sa nature. En
l'autre des affectifs virginales. Au tiers des maladies
des femmes nables ou mariees. Au 4. es causes de steri-
lité, de la maniere de chasser d'elle la sterilité, & de ste-
rile la rendre frœconde. Outre lesquels quatre liures, en
plusieurs passages de ses Aphorismes, des Coaques ani-
maduersions, des epidemies & autres lieux quasi infinis
a mis en auât plusieurs axiomes, theoremes, experieces,
& histoires touchât la nature: sante, frœcondité, steri-
lité, maladies, traitemēt & guarison de la femme ma-
lade. Peu de ses successeurs medecins tât anciens que mo-
dernes, l'ont seconde en ceste œuure si charitable, possible,
parce que ceste matiere est tant difficile, tât obscure, tant
muable & inconstante, cōme le suiet d'icelle, qu'à grand
peine en pourroit-on faire un art stable & arresté par
preceptes & loix inuolables: ains se sont cotētés de par-
ler de la nature, des cōditiōs & maladies de l'homme, que
ils ont trouue beaucoup plus facile & plus cōstant suiet
que la femme. Toutesfois voicy un thresor & ouurage
nouueau que j'ay emprunté du Latin & fait François, au-
quel me semble n'estre rien obmis de tout ce qui pourroit
appartenir à la cognoissance de la femme de quelque aage
ou cōditiō que puisse, ieune, vieille, vierge, nubile, mariee
ou vesue: toutes les occasiōs qui peunēt luy apporter steri-
lité, & empescher sa frœcondité, à laquelle de la prouidē-
ce et volōté de Dieu est appelée: des causes, signes, et eue-
nemēs de toutes les maladies, desquelles, outre les autres

qui luy sont communes avec l'homme, sa bonne sante
 est particulièrement offensee : De tous les remedes plus
 souverains qui luy peuuent servir non seulement à tant
 de myriades de maladies & indispositions, ausquelles
 de son naturel imbecille & accidens extérieurs est sujet-
 te: mais aussi à contregarder sa santé, susciter en elle fé-
 cundité & se traicter prudemment auant & durant sa
 grossesse, & au temps de son enfancement. Oeuvre certai-
 nement accompli en tout ce que l'on pourroit souhaiter
 pour la santé, fécondité & remedes des maladies de la
 femme : aussi remply de si grande doctrine & erudi-
 tion, de tant d'observations & histoires touchant ceste
 matiere, si remarquables, qu'il sera trouué admirable,
 delectable & profitable, non seulement aux femmes,
 mais aussi à toutes personnes de bon & sain iugement.
 Iouys donc amy Lecteur, du labeur, diligence & erudi-
 tion de l'autheur, & ne faicts mal ton profit de ce tres-
 sor François tourné du Latin, mais crois, ie te prie, que
 tous les remedes que tu y trouueras descrits (lesquels à la
 verité pour l'honneur, excellence & gravité de l'art de
 medecine ne doivent estre profanez ny diuulguez au
 populaire) te serviront fort peu, quoy qu'ils soyent fort
 singuliers, si tu n'es bien versé aux mysteres & secrets
 de medecine, ou si tu n'es conduit en l'usage d'iceux
 par quelque docte, sage & bien aduise medecin : Au-
 trement ontente toy d'une infinité de beaux discours
 & histoires fort memorables que tu y recognoistras,
 touchant la santé, fécondité & maladies des femmes.

Dieu soit avec toy.

TAB
 DES

2. fu
 Le proie
 de la
 Les moi
 Palle, ia
 Battem
 Bouffij
 Appel
 Degon
 Nause
 Frisson
 Chag
 f.
 Resue
 Euan
 Fiebu

TABLE DES CHAPITRES
 DES TROIS LIVRES DE LA
 santé, fecondité & maladies
 des femmes.

Du premier liure.


 ue la femme n'est animant mutil, im-
 parfait, mais foible & maladif. cha. 1.
 fueillet. 1.
 Quelles sont les maladies des femmes,
 & les causes d'icelles en general. chap.

2. fueillet 4.

Le proieet des choses qui seront traictees aux trois liures
 de la santé, fecondité & maladies des femes. ch. 3. f. 7.
 Les mois retenus aux Vierges. chap. 4. f. 8.
 Palle, iannastre, ou basanee couleur és Vierges. cha. 5. f. 11.
 Battement de cœur és Vierges. chap. 6. f. 13.
 Bouffissure és Vierges. chap. 7. f. 15.
 Appetis corrompus & depraveés és Vierges ch. 8. f. 16.
 Degoustement és Vierges. chap. 9. f. 17.
 Nausée & vomissement és Vierges. chap. 10. f. 19.
 Frissons, rigueurs, horreurs és Vierges. chap. 11. f. 21.
 Chagrins, souspirs, gémissement, ris és Vierges. chap. 12.
 f. 22.
 Resueries és Vierges. chap. 13. f. 23.
 Euanoissement és Vierges. chap. 14. f. 25.
 Fieures erratiques és Vierges. chap. 15. f. 26.

* iij

Table.

Soif & alteration és Vierges.	chap. 16. f. 28.
Faim és Vierges.	chap. 17. f. 30.
Veille és Vierges.	chap. 18. f. 34.
Douleur de teste és Vierges.	chap. 19. f. 35.
Oppressions & estouffemens és Vierges	chap. 20. f. 41.
Douleurs & pesanteurs aux dos, lombes, & cuisses és Vierges.	chap. 21. f. 41.
Retention du sperme és Vierges.	chap. 22. f. 42.
En quelle aage la vierge doit estre mariee & à quel mary.	chap. 23. f. 46.
En quel temps se doit faire la conionction du mary avec la femme.	chap. 24. f. 49.
Quel tēps de l'annee, quelle partie & heure du iour ou de la nuict est plus cōuenable pour engēdrer. c. 25. f. 53	
Quelles complexions, quels corps, quelle aage plus habile à l'exercice venerien.	
Qui sont ceux qui en sont plus ou moins endommagēz.	chap. 26. f. 57.
Les debilitēz & foiblesses qui suruiennēt aux nouueaux mariez pour l'usage immoderē de Venus. ch. 27. f. 61	
Laschement de ventre & d'vrine qui suruiēt inuolontairement aux nouueaux mariez si tost qu'ils ont habitē ou habitent ensemble.	chap. 28. f. 65.
Les stimules ardens aux choses veneriennes. ch. 29. f. 67	
Pollution nocturne.	chap. 30. f. 72.
Flux spermatique.	chap. 31. f. 75
L'erection & tētiō cōtinue du mēbre genital. c. 32. f. 88	
Fureur de l'amarry.	chap. 33. f. 95
Impuissance d'habiter.	chap. 34. f. 96
Reiōindre & reunir les nouueaux mariez qui hayēt & fuient la compagnie de l'un l'autre.	chap. 35. f. 130.
Incontinence d'vrine au liēt.	chap. 36. f. 134.

Puanteur d'haleine

LE proiet de c
 Les especes, diff
 Les signes & pres
 Le temperament s
 me, occasion pr
 L'offence de quel
 sterilitē.
 Les vices du sper
 tē en l'homme.
 Les vices du mem
 Les vices & offer
 L'obesitē & gra
 sterilitē tant e
 La maigreur de
 tant en l'hom
 Les vices & off
 de l'intemper
 Densitē de mat
 Douleur de ma
 Inflammation
 Erysipele de m
 Tumeurs en la
 Les tumeurs de
 Scyrrhe ou tum
 Chancre en la
 Vlceres de la m
 Fistules en la
 Rhagadies en
 Condylome en
 Hemorrhoides

Table.

Puanteur d'haleine.

chap. 37. f. 148.

Du second liure.

LE proiet de ce que sera descrit au 2. li. c. 1. f. 191.
 Les especes, differēces & causes de sterilité c. 2. f. 162.
 Les signes & presages de sterilité. *chap. 3. f. 135.*

Le temperament semblable de l'homme & de la femme, occasion premiere de sterilité. *chap. 4. f. 195.*

L'offence de quelque partie noble, occasion seconde de sterilité. *chap. 5. f. 167.*

Les vices du sperme viril, occasion troisieme de sterilité en l'homme. *chap. 6. f. 198.*

Les vices du membre viril. *chap. 7. f. 209.*

Les vices & offences des testicules. *chap. 8. f. 205.*

L'obesité & graisse excessiue du corps, cause comune de sterilité tant en l'homme qu'en la femme. c. 9. f. 212.

La maigreur de tout le corps, cause commune de sterilité tant en l'homme qu'en la femme. *chap. 10. f. 219.*

Les vices & offences de la matrice. Et premierement de l'intemperature d'icelle. *chap. 11. f. 225.*

Densité de matrice. *chap. 12. f. 251.*

Douleur de matrice. *chap. 13. f. 252.*

Inflammation de matrice. *chap. 14. f. 256.*

Erysipele de matrice. *chap. 15. f. 260.*

Tumeurs en la matrice. *chap. 16. f. 262.*

Les tumeurs de la matrice couuertes en absceſſe. c. 19. f. 276

Scyrrhe ou tumeur dure de la matrice. *chap. 17. f. 82.*

Chancre en la matrice. *chap. 18. f. 285.*

Ulcères de la matrice. *chap. 19. f. 292.*

Fistules en la matrice. *chap. 20. f. 299.*

Rhagadies en la matrice. *chap. 21. f. 301.*

Condylome en la matrice. *chap. 22. f. 302.*

Hemorrhoides de la matrice. *chap. 23. f. 304.*

chap. 16. f. 28.
 chap. 17. f. 30.
 chap. 18. f. 34.
 chap. 19. f. 35.
 chap. 20. f. 41.
 chap. 21. f. 41.
 chap. 22. f. 42.
 chap. 23. f. 46.
 chap. 24. f. 49.
 c. 25. f. 53
 le aage plus habi-
 ns endommagez.
 t aux nouveaux
 nus ch. 27 f. 61
 iruiēt inuolon-
 st qu'ils ont ha-
 chap. 28. f. 65.
 es. ch. 29. f. 67
 chap. 30. f. 72.
 chap. 31. f. 75
 ital. c. 32 f. 88
 chap. 33. f. 95
 ap. 34. f. 96
 qui hayēt
 ap. 35. f. 130.
 p. 36. f. 134.

Table.

<i>Dureté de la matrice.</i>	chap. 25. f. 307.
<i>Paralyſie & laſſitude de la matrice.</i>	chap. 26. f. 308.
<i>Inflation de matrice.</i>	chap. 27. f. 310.
<i>Hydropſie de matrice.</i>	chap. 28. f. 313.
<i>Calcul en la matrice.</i>	chap. 29. f. 318.
<i>Discours ſur l'occaſion & neceſſité du flux menſtrual és femmes : de ſa nature, qualité & temps accouſtu- mé de ſluer.</i>	chap. 30. f. 330.
<i>Des occaſions de la corruption du ſang menſtrual.</i>	cha. 31. f. 337.
<i>Suppreſſion ou diminution des mois.</i>	chap. 32. f. 341.
<i>Les mois ſuperflus & immoderéz.</i>	chap. 33. f. 355.
<i>Les mois qui coulent gouttes à gouttes.</i>	chap. 34. f. 366.
<i>Les fleurs blanches.</i>	chap. 35. f. 368.
<i>Gonorrhoe ou flux de ſemence.</i>	chap. 36. f. 398.
<i>La matrice, ou col de la partie honteuſe trop graſſe.</i>	cha. 37. f. 400.
<i>La matrice ou col de la partie honteuſe trop maigre.</i>	chap. 38. f. 402.
<i>Si la matrice peut eſtre demieſe hors de ſon lieu naturel.</i>	chap. 39. f. 404.
<i>Suffocation de matrice.</i>	chap. 40. f. 409.
<i>La matrice vagabonde.</i>	chap. 41. f. 433.
<i>Aſcente de la matrice.</i>	chap. 42. f. 435.
<i>Conuulſion de matrice.</i>	chap. 43. f. 439.
<i>La deſcente de matrice.</i>	chap. 44. f. 444.
<i>Precipitation de matrice.</i>	chap. 45. f. 445.
<i>Fureur vterine.</i>	chap. 46. f. 459.
<i>Eſtouppement de cotyledons.</i>	chap. 47. f. 460.
<i>Que c'eſt le vray col de la matrice.</i>	chap. 48. f. 463.
<i>Le col de la matrice trop lubrique.</i>	chap. 49. f. 469.
<i>Le col de la matrice denſe ou endurcy.</i>	chap. 50. f. 470.

Le col de
473.

Le col de

Le col de

Le col de

Le col de

Douleur

cre,

hem

Que c'

Le col d

gre.

Le col

Le col

60.

Le col

La m

ho

Les n

La q

Dou

rhe,

m

Thy

Ven

Ga

Pr

H

L

L

Table.

Le col de la matrice hiant & trop ouuert. chap. 51. f.

473.

Le col de la matrice trop estroit. chap. 52. f. 474.

Le col de la matrice estouppé. chap. 53. f. 475.

Le col de la matrice peruertý. chap. 54. f. 477.

Le col de la matrice precepité. chap. 55. f. 379.

Douleur, inflammation, Erysipele, absceſſe, scyrrhe, chancre, vlcere, fistules, rhagadies, verrues, condylomes, hemorrhoides au col de la matrice. chap. 56. f. 480.

Que c'est le col de la partie honteuse. chap. 57. f. 488.

Le col de la partie honteuse, lubrique ou grasse, ou maigre. chap. 58. f. 490.

Le col de la partie honteuse trop estroit. chap. 59. f. 491.

Le col de la partie honteuse hiant & trop ouuert. chap. 60. f. 492.

Le col de la partie honteuse fermé. chap. 61. f. 495.

La membrane Hymen qui estouppe le col de la partie honteuse. chap. 62. f. 504.

Les nymphes excedentes outre mesure. chap. 63. f. 509.

La queue. chap. 64. f. 510.

Douleur inflammation, erysipele, tumeurs, absceſſe, scyrrhe, chancre, vlcere, fistule, rhagadies, condilomes, hemorrhoides, au col de la partie honteuse. cha. 65. f. 511.

Thym. chap. 66. f. 512.

Verrues à la partie honteuse. chap. 67. f. 514.

Gangrene au col de la partie honteuse. chap. 68. f. 517.

Prurit au col de la matrice. chap. 69. f. 522.

Hargne intestinale. chap. 70. f. 523.

Du troisieme liure.

LE proiect des choses qui seront descrites au troisieme liure.

Les causes, stimulates, et occasiōs de la generatiō. c. 2. f. 525

a matrice. chap. 25. f. 307.
chap. 26. f. 308.
chap. 27. f. 310.
chap. 28. f. 313.
chap. 29. f. 318.
neceſſité du flux menstrual
qualité & temps accoustu-
chap. 30. f. 330.
n du sang menstrual. cha.
s mois. chap. 32. f. 341.
ereſ. chap. 33. f. 355.
gouttes. chap. 34. f. 366.
chap. 35. f. 368.
chap. 36. f. 398.
honteuse trop grasse. cha.
honteuse trop maigre.
rs de son lieu naturel.
chap. 40. f. 409.
chap. 41. f. 433.
chap. 42. f. 435.
chap. 43. f. 439.
chap. 44. f. 444.
chap. 45. f. 445.
chap. 46. f. 459.
chap. 47. f. 460.
chap. 48. f. 463.
chap. 49. f. 469.
chap. 50. f. 470.

Table.

De la semence tant virile que feminine.	chap. 3. f. 531.
Du sang menstrual.	chap. 4. f. 534.
De la conception des choses y requises & des signes d'icelles.	chap. 5. f. 549.
Les causes de la conception du masle & femelle.	cha. 7. f. 563.
Les gemeaux ou bessons.	chap. 8. f. 585.
Superfetation.	chap. 9. f. 595.
Si les vices, indispositions & maladies des peres & meres sont imparies à la conception.	chap. 10. f. 601.
La mole ou mauvais germe.	chap. 11. f. 610.
De la conception monstrueuse.	chap. 12. f. 629.
Des hermaphrodites.	chap. 13. f. 645.
La conformation premiere de l'enfant.	chap. 14. f. 649.
Du premier sentiment & mouuement de l'enfant au ventre de la mere.	chap. 15. f. 663.
Du tēps que l'enfant formé reçoit l'ame.	chap. 16. f. 695.
La situation de l'enfant au ventre de la mere.	chap. 17. f. 669.
Comment l'enfant est nourry au ventre de la mere & quels sont les ex cremēs de sa nourriture.	c. 18. f. 673.
Comment l'enfant respire au ventre de la mere.	chap. 19. f. 680.
De la similitude & ressemblance des enfans aux peres & meres.	chap. 20. f. 684.
La precauō de laquelle la femme grosse doit vser pour se preseruer des accidens fascheux de la grosse.	chap. 21. f. 723.
La cause & la guarison en general des accidens qui aduiennent pour raison de la grosse.	chap. 22. f. 729.
Pie & mollesce.	chap. 23. f. 735.
Degoustement.	chap. 24. f. 741.

Hoquet, nausée,
 Douleur de teste.
 les frissons, to
 Douleur du dos.
 Difficulté d
 Douleur de den
 Les mois coulan
 Flux de ventre
 Maladie ague
 Si la femme gr
 sans danger
 Discours sur l
 du consent
 chap. 33. f.
 Flux de lait
 Les mammel
 Les mamme
 Les mamme
 Erisipele en
 Sang amass
 39. f. 80.
 Difficile re
 40. f. 80.
 Auortem
 Du terme
 se doit
 Comēnt l
 taux.
 De l'enfa
 La mani
 l'enfan
 Accouci

Table.

<i>Hoquet, nausée, vomissement.</i>	chap. 25. f. 743.
<i>Douleur de teste, palpitation de cœur, syncope, soif, veilles, frissons, tourment de teste.</i>	chap. 26. f. 748.
<i>Douleur du dos, des lombes, des flancs & des hanches,</i>	
<i>Difficulté d'urine enflure de iambes.</i>	c. 27. f. 748.
<i>Douleur de dens.</i>	chap. 28. f. 750.
<i>Les mois coulans.</i>	chap. 29. f. 751.
<i>Flux de ventre</i>	chap. 30. f. 653.
<i>Maladie ague en la femme grosse.</i>	chap. 31. f. 857.
<i>Si la femme grosse malade peut estre saignée & purgée sans danger.</i>	chap. 32. f. 760.
<i>Discours sur la nature, cause & generatiō du lait: & du consentement des mammelles & de la matrice.</i>	
	chap. 33. f. 774.
<i>Flux de lait des mammelles.</i>	chap. 34. f. 793.
<i>Les mammelles dures.</i>	chap. 35. f. 794.
<i>Les mammelles extenuées.</i>	chap. 36. f. 797.
<i>Les mammelles trop enflées.</i>	chap. 37. f. 801.
<i>Erysipele en la matrice de la femme grosse.</i>	c. 38. f. 802.
<i>Sang amassé aux mammelles de la femme grosse.</i>	chap. 39. f. 803.
<i>Difficile retention du petit au ventre de la mere.</i>	chap. 40. f. 804.
<i>Auortement.</i>	chap. 41. f. 811.
<i>Du terme de la grossesse & du temps que la femme grosse doit enfanter.</i>	chap. 42. f. 815.
<i>Comment les enfans à sept mois & à huit mois sont vi-taux.</i>	chap. 43. f. 857.
<i>De l'enfantement.</i>	chap. 44. f. 866.
<i>La maniere de secourir les femmes grosses en l'acte de l'enfantement.</i>	chap. 45. f. 877.
<i>Accouchement difficile.</i>	chap. 46. f. 883.

Table.

Comment faut recevoir l'enfant soudain qu'il est sorty hors.

chap. 47. f. 889.

De l'arrièrefaix demeuré apres l'accouchement.

chap. 48. f. 895.

Tirer du vètre de la mere l'enfant mort ou vis, la femme estant morte ou viuante, par extraction ou section Cæsarienne.

chap. 49. f. 897.

Le traictement de la femme nouuellemēt accouchee, & tout le temps de sa couche.

chap. 50. f. 902.

Du traictement de l'enfant nouveau né.

chap. 51. f. 912.



PREMIER
DES
des femmes
de

Que la femme n'est
mais foible & malade



me, dit, que le
mutilé & impar-
fait ayde de
principal instru-
ment pour former
les parties du corps
dans la plus per-
fekte maniere
ment celle
tion: de mes-
me sont cachés
debile ne les
quoy Galen



I
PREMIER LIVRE
DES MALADIES
des femmes, & reme-
des d'icelles.

*Que la femme n'est animant mutile ny imparfaict,
mais foible & maladis.* CHAP. I.

GALEN en son liure de l'usage *Liure 14.*
des parties, discourant de l'ad-
mirable fabrique du corps de
l'homme, & conferant celle de
la femme avec celle de l'hom-
me, dit, que le corps de la femme est vn corps
mutile & imparfaict : d'autant que nature n'e-
stant aydee de chaleur (qui est le premier &
principal instrument de toutes ses actions &
mouuemens) assez suffisante & vigoureuse
pour former, viuifier, & poulser hors les par-
ties du corps feminin, a laissé cachees au de-
dans la plus part des parties d'iceluy, principa-
lement celles qui sont dediees pour la genera-
tion: de mesme façon que les yeux de la tau-
pe sont cachez au dedans, parce que nature
debile ne les a peu poulser hors de la teste. En
quoy Galen semble suyure l'opinion d'Aristo-

A

Lin. 4. chap.
3. 6. 21.

te, qui en son liure de la generation des animaux appelle l'homme l'animant tres-parfect, & même la femme vn animant manque, mutilé, imparfect, impuissant, & cōme vn malade, le blessé, voire vn moindre defaut & erreur notable de nature: Parce que nature, dit-il, n'ayant accoustumé de rien creer que de grand, excellent & perfect: & ayant pour son but & intention de creer vn masse de la matiere subiecte, defaillant en son ouurage ou par foiblesse ou par quelque autre empeschement, ne crée qu'une femelle. Toutesfois si nous voulons cōsiderer & examiner les choses de plus pres: le corps de la femme n'est mutilé, ny imparfect pour les raisons que ces deux grands personnages mettent en auant: Car il faut croire que Dieu qui est l'auteur & conducteur de la nature qui cree tous animants, n'a point donné moins de matiere ny de puissance à nature en la creation du corps de la femme, qu'en celle de l'homme: Disons nous qu'il y ait imperfection és œuvres de nature & en ses creatures, pource qu'elles ne sont pas toutes d'une même nature & espeece, mais de diuerses & differentes natures: & que les vnes sont plus excellentes que les autres? Non: Car la diuersité, & difference qui y peut estre, & l'excellence qui est és vnes par dessus les autres, ne leur apporte point de imperfection, & n'empesche point qu'une chascune ne soit parfaicte en son ordre & en sa nature au regard de leur createur, & de la fin pour laquelle il les a toutes creez: Car tant s'en

des mal
faut qu'il faille pr
ure de nature pou
re elle se monstre
feste plus sa puis
diuersité des crea
n'en croit que d
lence, voire de la
stre: Car autant e
son espeece qui e
bestes, qu'un Ele
plus grandes:
monstree moins
ceste petite be
qu'en celle de l'
que nature soit
en la generation
voulant engendr
reur notable en
que le but de n
engendrer vn a
engendrer en s
pour quelle fi
moins entier &
estant accomp
res à la genera
ruees en tel li
concevoir &
parties cachees
de la femme
perfection,
plus grande p
cessaire: mesm

des maladies des femmes. 3

faut qu'il faille prendre aucune creature & œu-
re de nature pour imparfecte, qu'au contrai-
re elle se montre plus merueilleuse, & mani-
feste plus sa puillance & prouidence en ceste
diuersité des creatures & de nature, que si elle
n'en croit que d'une sorte & de mesme excel-
lence, voire de la plus excellente qui puisse es-
tre: Car autant est parfait vn petit formy en
son espece qui est des moindres de toutes les
bestes, qu'un Elephant en la sienne qui est des
plus grandes: Parquoy nature ne s'est point
monstree moins merueilleuse ny admirable en
ceste petite bestelette & en la nature d'icelle
qu'en celle de l'elephant. Aussi ne faut penser,
que nature soit frustrée de son but & intentiō
en la generation du corps de la femme, & que
voulant engédrr vn masle par vn defaut & er-
reur notable engendre vne femelle: d'autant
que le but de nature en telle generation, est de
engendrer vn animant qui puisse concevoir &
engendrer en soy vn animant semblable à soy:
pour quelle fin, le corps de la femme n'est
moins entier & parfait que celui de l'homme,
estant accomply de toutes les parties necessai-
res à la generation, tellement conformees & si-
ruees en tel lieu & place, qu'est besoing pour
concevoir & engendrer. Ains touchant les
parties cachees, dont Galen remarque au corps
de la femme vne si grande mutilation & im-
perfection, cela au contraire doit iuger vne
plus grande perfection & commodité plus ne-
cessaire: mesme vne prouidence plus admirable

A ij

de nature qui ne veut, ne peut & ne doit pou-
 ser hors les parties dediees à la generation, co-
 me celles de l'homme, qui engendre en autrui nō
 en soy: mais les cacher, mettre & situer en lieu
 propre & commode pour receuoir la semence
 conceuoir d'icelle vn animant: le porter, rete-
 nir par certain temps, & s'estendre pour l'ac-
 croissance d'iceluy sans douleur & sans impor-
 tunité des autres parties voisines: bref pour le
 lascher & faire sortir hors plus facilement,
 quand le temps est venu. Parquoy le corps de
 la femme n'est mutil ny imparfait. Bien con-
 fesseray-ie qu'il est imparfait quād il est sterile,
 ou quand il est vuide: d'autāt que nature l'a creē
 principalemēt pour cōcevoir & engendrer son
 semblable, non pour demeurer sterile. C'est
 pourquoy au vieil Testament les femmes ma-
 riees, qui demeuroient steriles estoient me-
 prisees & estimees indignes de conuerser avec
 les autres. Je confesseray aussi que le corps de la
 femme est foible & maladif: Foible, pour le re-
 gard du peu de chaleur naturelle qui est en elle,
 à comparaison de l'homme, de laquelle depen-
 dent les forces du corps, & qui est le soustien,
 entretien & instrument de toutes les actions
 de nature: Maladif, pour les raisons que nous
 reciterons en ce prochain chapitre.

*Quelles sont les maladies des femmes, & les causes
 d'icelles en general.* CHAP. II.

NOn sans raison Hippocrates en plusieurs
 passages parlant de la nature des femmes
 escrit que les femmes, sans comparaison, sont

*Des ma-
 plus valerudina-
 & griesues mala-
 tre leur naturel
 humide: outre l-
 mol, lasche, & d-
 fluitez & excres-
 tre la vie oyfue-
 elles sont conti-
 lité de leur corp-
 si sensible & tã-
 matrice) que l-
 leur cause vne-
 si insupportabl-
 Hippocrates a-
 ses des femme-
 en la matrice,
 ainsi que la vi-
 Car si la matr-
 ture en la fen-
 ne, & comme
 des hōmes, à
 les les espece-
 dus par vne
 ptibles & sui-
 le ne soit poi-
 plus princip-
 la femme: &
 tes soyent-e-
 non à elle se-
 colligence &
 tes les parti-
 ne du dos, &*

Des maladies des femmes.

5

plus valetudinaires, & subiectes à plus grandes & griefues maladies que les hommes: Car, outre leur naturel temperament, qui est froid & humide: outre l'habitude de leur corps qui est mol, lasche, & de rare texture: outre les superfluités & excrémens dont elles sont pleines: outre la vie oysive, sedentaire & sans exercice que elles sont contraintes de mener pour l'imbecillité de leur corps: Encores ont elles vne partie si sensible & tât facile à estre offensée (qui est la matrice) que la moindre indisposition d'icelle leur cause vne infinité de maux estranges, & quasi insupportables. A raison dequoy le mesme Hippocrates a dit q̄ les maladies plus fascheuses des femmes viennent de la matrice, ou sont en la matrice, cōme estant la partie, de laquelle ainsi que la vie, aussi la ruine de santé procede. Car si la matrice a esté créée & formée par nature en la femme pour estre le principe, organe, & comme vn iardin fertile de la generation des hōmes, à fin de perpetuer & rédre eternelles les especes humaines, desquelles les individus par vne ineuitable condition sont corruptibles & suiers à mourir, ne faut douter qu'elle ne soit pour ce regard l'vne des plus nobles, plus principales, & plus necessaires parties de la femme: & de laquelle les offenses, tant petites soyent-elles, apportent accidens fascheux, non à elle seulemēt, mais à tout le corps, par la colligence & consentemēt qu'elle a avec toutes les parties d'iceluy: cōme par les nerfs, espine du dos, & mēbranes, avec le cerueau: par les

Aph. 57.
Lin. 5.

Aphor. 44.
sect. 2. lin. 6.
epid.

A iij

veines, avec le foye : par les arteres avec le cœur. Aussi ce grand philosophe Platon admirant la noblesse, mouuemens, fonctions & effets merueilleux de ceste partie, ne la fait seulement participante de la vertu & influëce de l'ame dominante au corps : mais luy attribue vne ame propre & particuliere, & l'appelle animant. Or, ce qui rend la matrice ainsi valetudinaire & prôpte à estre griefuement offensee, entre aures occasions, les principales sont : les deux excremens qu'elle reçoit & luy sont enuoyez de tout le corps, à sçauoir l'humeur spermatique & sang menstrual : desquels la retention, encore qu'en temps oportun luy serue comme de matiere & cause efficiente pour concevoir & produire son œuvre, qui est la generation de l'homme : & l'excretion, pour entretenir le corps en meilleure santé : Toutes-fois, iceux retenus oultre raison, ou decoulans oultre mesure, excitent és femmes estranges accidens. Qu'ainsi soit, leur retention en temps indeu caue ces symptomes : strangulations, palpitations, syncopes, conuulsions, manies, reueries, fureurs de matrice, tres-longs sommeils, estonnemens, mouuemens desordonnez, pales couleurs, fleurs blanches, sterilité, mole, douleurs coliques, douleurs de reins, nausées, vomissemens, inflammations, abscez, chancre, scyrrhe, inflation, hydropisie, rhagadies, verrues, erysipeles, carcinomes, condylomes, hemorroïdes, & autres maux infinis. Le flux excellif de l'humeur spermatique, apporte go-

des maladies de
 northœe, pollution nocturne,
 puissance aux choses venereuses,
 moderé du sang menstrual,
 dropisie, cachexie, atrophie,
 precipitation de matrice,
 chement difficile, labour
 autres symptomes dangereux
 rons en particulier. Voilons
 mes & causes d'icelles en
 uons deliberé de parler
 tant soit peu nostre dis
 ladies, qui leur sont co
 tes avec les hommes,
 apoplexie, paralytie, &
 plusieurs grands Med
 ment traité.

Le proiect des choses
 CHA
Les maladies des
 Les, sont telles e
 peinctes : mais pour
 cile cognoissance a
 riser & remarquer
 faire se pourra, és
 gémēt façon & co
 ne manque en ne
 uir à toute sorte
 quoy descrirons p
 avec leurs remed
 ges depuis l'aage
 lesquelles comp
 tres qui ont vou

des maladies des femmes. 7

norrhoe, pollution nocturne, atrophie, impuissance aux choses veneriennes. Le flux immodéré du sang menstrual cause sterilité, hydropisie, cachexie, atrophie, perte d'appetit, precipitation de matrice, avortement; accouchement difficile, labourieux enfantement, & autres symptomes dangereux, desquels traiterons en particulier. Voilà les maladies des femmes & causes d'icelles en general, desquelles auons deliberé de parler, sans vouloir esloigner tant soit peu nostre discours sur les autres maladies, qui leur sont communes & indifferentes avec les hommes, comme fièvres, peste, apoplexie, paralysie, & autres telles, desquelles plusieurs grands Medecins ont assez suffisamment traité.

Le proiect des choses qui seront icy traitées.

CHAP. III.

Les maladies des femmes, & causes d'icelles, sont telles en general que les auons depeintes: mais pour en auoir plus asseurée & facile cognoissance auons proposé les particulariser & remarquer le plus soigneusement que faire se pourra, es femmes, selon leur aage, changement façon & condition de vie, à fin que rien ne manque en nostre discours qui puisse seruir à toute sorte & qualité de femmes. Parquoy descrirons premierement les symptomes avec leurs remedes qui suruiennent aux vierges depuis l'aage de treize à vingt ans, sous lesquelles comprendrons les Vestales, & autres qui ont voué virginité. Secondement, reci-

A iij

pingle qui le point, ou de ses tren-
vne puce qui le mord, il faut sou-
cours à la māmelle pour l'appaiser.
ouuent rompre le cōpte des heu-
& limitees en despit que l'on ait.
uer de l'enfant, l'on n'y peut aussi
eures certaines & determinees,
l'enfant doit estre mué & changé
tefois qu'on le cognoist estre ordi-
nit qu'il n'y eut pas vne heure qu'o-
it de blanc. Car que sert-il de luy
ces vilanies & ordures, iusques de
cinq heures, que son terme sera
i vn homme a sué de travail, on
il chāge de chemise incontinēt,
ue ceste sueur, & moins qu'elle se
son corps. Et commēt sera-il bō
ndret & delicat trēpe quatre ou
dans son vrine, & la merde veu-
res escorchent souuent les cuif-
s enfans, dōt ils deuiennent fas-
& terribles? Vray est que les bon-
spōdent qu'entre la merde & le
st le beau fils. Je confesse biē que
sont deterſiues & propres à net-
& à faire le beau teint: qu'ainsi
e visage des enfans qui sont pl^s
s pisseux des petits, pour les de-
llir: mais ie respōs que les enfans
ce fard ou embellissement aux
ventre, reins & bras, & qu'il ya
de les en frotter, & de les y laif-

des maladies des femmes.

223

ser tremper quatre ou cinq heures.
La nourrisse ne permettra aucunement que
son petit crie. Car quand ce ne seroit que pour
l'esprit qui deuiēt plus vicieux d'une accoustu-
mance au crier & braire à tout propos, d'abon-
dant il est fort nuisible au corps de l'enfant, luy
permettre de crier quād on le peut bien appai-
ser. De ce criement accoustumé il deuiet mai-
gre & menu, de courte vie, chagrin, malicieux:
il se tormente de telle façon qu'il en noircist,
perd l'haleine & est quelquefois pres d'estouf-
fer. Il y en a qui enuiennent pales, comme s'ils
estoiēt morts, plusieurs en tōbent au mal ca-
duc, nul profit y a à ce criement, si ce n'est par-
aduanture que le poulmon & la poitrine s'en
elargissent d'auātage: que la chaleur naturelle
s'en rend plus forte & quelques superfluites se
consument: comme on dit aussi du plorer, qu'il
leur descharge le cerueau. Le crier donc pour
ces occasions ne sera point mauuais, pourueu
que ce soit d'un crier mediocre, & non excessif,
quels sont les petits cris malicieux & extremes.
Ne dōnera à son enfant autre nourriture que
de son laiēt, tandis qu'elle cognoistra en auoir
suffisammēt pour fournir de nourriture à l'en-
fant à mesure qu'il croistra. Parquoy le pl^s tard
qu'elle pourra luy presentera de la boullie. Elle
le laissera dormir tāt qu'il pourra & euitera tou-
tes choses qui pourrōt empescher son dormir,
& cherchera tous les moyēs qu'elle pourra pour
le faire dormir, mesme en tetāt ou soudain qu'il
aura teté: d'autant que le dormir sert à l'enfant
quasi autant que le māger, parce qu'il humecte

si à l'enfant
doit estre
permis de
crier.

Pour luy faire venir le sommeil, le bercera doucement, d'un mouuement egal & nō point fort. Car le fort & inegal eueit le lait qui est en l'estomach, empesche la digestiō, trouble & estōne le cerueau, & quelquefois fait vomir l'enfant.

Quand l'enfant aura assez dormy, & est éveillé, le prendra & portera aupres du feu, le desmaillottera & nettoiera, principalement au matin, tout son corps d'eau tiede doucement avec la main, à fin de nettoyer les ordures de son cuir, exciter la chaleur naturelle, resoudre les superfluites & excremens fuligineux du dedans du corps pour dōner lieu au nourrissement aduenir, amollir & attendrir le corps pour mieux l'oindre, & paruenir en vne habitude plus grande & plus belle. Puis l'essuyera & nettoiera avec linges de lin: En fin le frottera depuis la poupe de la teste & la nuque iusques aux fesses & aux pieds le long du gras des iambes & des cuisses.

Voila la forme qu'il me sēble deuoir estre tenuë à la premiere nourriture de l'enfant: ie laisse les autres choses necessaires à la nourriture plus longue d'iceluy selon son aage & croissāce: à sçauoir quād on luy doit donner de la bouillie, iusques à quels temps il doit teter, en quel tēps le faut seurer, cōment le faut traicter, quād les dents luy pulullēt: à quelles maladies il est subiet, & les remedes propres à ses maladies. Je reserve tout ce discours pour vn autre voyage, n'estant icy nostre intētion autre que de parler de la santé, fœcondité & maladie des femmes.

F I N.

A
Accouchement difficile, & ses causes
Adam creë masle & femelle
Agnelette membrane du
Agrippa quels sont
la similitude de la forme,
du corps, le plus souvent
Allantoide du fœtus
dont procede es filles
fœtus
naturelle, sensitive & mouuante
intelligente & raisonnable
concevoir
intelligente & raisonnable qu
concevoir
tunique du fœtus
origines quels sont, leurs causes
646
plexie, & ses causes
corrompu es femmes grosses
estranges es femmes grosses
qu'est-ce
comme doit estre exp
de matrice
benins ou malheureux en

TABLE ALPHABETIQUE
SUR LES TROIS LIVRES DE
la santé, fécondité, & maladies
des femmes.

A

A bsceſſe en la matrice, & ſes cauſes	276
Accouchement difficile, & ſes cauſes	882
Adam créé maſle & femelle	746
Agnelette membrane du fœtus	592
Agrippæ quels ſont	67
Air cauſe la ſimilitude de la forme, couleur & ha-	
bitude du corps, le plus ſouuent	709
Amnion tunique du fœtus	652
Alteration dont procede és filles	29
Amari furieux	95
Ame naturelle, ſenſitive & mouuante	665
Ame intelligente & raiſonnable créée de rien par le	
ſeigneur	666
Ame intelligente & raiſonnable quand vient au fœ-	
tus conceu	667
Amnios tunique du fœtus	592. 653
Androgines quels ſont, leurs cauſes & differences	
	643. 646
Apoplexie, & ſes cauſes	410
Appetit corrompu és femmes groſſes	16
Appetits eſtranges és femmes groſſes	717. 738
Arriereſaix qu'eſt-ce	650
Arriereſaix comme doit eſtre expulſé	650
Aſcente de matrice	435
Aſpects benins ou malheureux en la generation	50

F I N.

Table.

denſe ou endurcy	470
hiant & trop ouuert	473
trop eſtroit	474
eſtouppe	475
peruerſy	477
precipité	479
Col de la partie honteuſe que c'eſt	448
Col de la partie honteuſe trop lubrique	490
trop gras ou maigre	491
trop eſtroit	491
trop hiant & ouuert	492
fermé	495
eſtouppe de la membrane Hymen	504
ayant gangrene	517
Col de la matrice ayant prurit	522
Copulation naturelle entre les parties de ſemblable ſub-	
ſtance	38
Conception que c'eſt ſes cauſes	549
ce qui eſt requis à icelle	550
les ſignes d'icelle	553
les cauſes de la Conception des maſles & femelles	563
les ſignes d'icelle	579
Conception naturelle	549
contre nature	610
monſtrueuſe	628
Condylomes en la matrice	302. 482
Conuulſion de matrice	439
Copulation deteſtable & incontinente cauſe de la con-	
ception monſtrueuſe	637
Cornes de la matrice	14
Cotyledons qu'eſt-ce	460
Cotyledons eſtouppez	460

Table.

la ressemblance des enfans aux peres & meres.	684
de enfans qui ont tant d'esprit, ne vivent long temps.	
	410
de enfans qui ont tant d'esprit, ne vivent long temps.	260
de enfans qui ont tant d'esprit, ne vivent long temps.	518
de enfans qui ont tant d'esprit, ne vivent long temps.	41
de enfans qui ont tant d'esprit, ne vivent long temps.	25
F	
Faculté naturelle en l'enfant.	665
conformatrice.	ibid.
nutritive.	666
auxtrice.	ibid.
motrice.	ibid.
l'aim naturelle.	30
l'aim canine és femmes & filles.	31
l'aim qu'est-ce, ses causes & differences.	30
Fleurs blanches, qu'est-ce.	368
Fleurs blanches de diuerse couleur.	369
le flux des Fleurs blanches, diuers en couleur & quali- té, & ses causes.	370
flux rouffastre.	375
flux blanc.	376
flux bilieux.	377
flux phlegmatique.	380
Fleurs blanches sanguines.	382
Fleurs de ventre és femmes grosses, & les causes d'iceluy	
755	

Nnn

Table.

en la femme grosse.	756
maladies aiguës en la femme grosse.	757
la jaugne & purgation luy apporte danger.	760
Antoine ou S. Marcel.	513
erratiques en la femme grosse.	26
epiale en la femme grosse	26
en la matrice	299
conformation du Fetus.	649
par où il vrine.	652
reçoit nourriture au ventre de sa mere par le	658
ombil.	698
n'a aucun vsage des yeux, du nez, aureilles, du siege	655
du cœur.	434
formation de toutes ses parties.	21
mal de Foye venant du desbauchemēt de matrice.	459
frissons es filles & femmes grosses.	
fièvre tierine.	

G

Angrene au col de la partie honteuse.	517
Gemeaux quels sont, & leurs causes.	585
ne sont de longue vie, ou pour le moins l'un des deux	593
& pourquoy.	594
signes que la femme est grosse de Gemeaux.	594
Generation de l'homme, ses causes, stimulates & occasiōs	534
ses deux principes.	610
faux Germe, ou mauvais Germe, qu'est-ce.	398
Gonorrhæe, qu'est-ce, ses causes.	212
Graisse excessiue, cause de sterilité.	213
Graisse naturelle ou acquise.	213
les moyens de diminuer la Graisse.	

N n n ij

Graisse excessive au col de la partie honteuse.

Table.

H Aleine puante.
 Harpyes, qu'est-ce.
 Hemorrhoides en la matrice.
 Hermaphrodites leurs causes & differences.
 L'Homme appelle petit monde.
 Hoquet es femmes grosses.
 Horreurs es femmes grosses.
 Hydropisie en la matrice.
 Hydropisie Vterine.
 Hymen, qu'est-ce.
 Hypochondres offensez à cause du desbanchement
 matrice.

I

I Ambes enflées es femmes grosses.
 Deux venes iliaques.
 Imagination obstinee, cause la conception monstrueuse.
 Imagination & apprehension des femmes fait que les
 enfans leur ressemblent.
 Impuissance d'habiter.
 Indisposition naturelle,
 Indisposition par accident.
 Inquietude.

Table.

matrice.
 matrice.

grosses.
 grosses.

matrice.
 matrice.

matrice.
 matrice.

matrice.
 matrice.

matrice.
 matrice.

matrice.
 matrice.

matrice.
 matrice.

778
 779
 780
 782
 410
 756
 645

62
 630.6.

2
 630.6.

2
 630.6.

6
 630.6.

6
 630.6.

6
 630.6.

6
 630.6.

6
 630.6.

6
 630.6.

6
 630.6.

Table.

L

774
775
778
779
780
782
410
756
645

M

628

630.642

219

220

402

633

757

602.641

569

564

575

579

726

720

5

6

Nnn iij

Table.

convulsion de la Matrice.	439
Matrice perueruie vers quelque costé.	442
descente de la Matrice.	444
Precipitation de Matrice.	445
la Matrice de la femme n'a pas plusieurs cellules, ains une seule cavitè separee en deux sinus.	586
Mois supprimez ou diminuez.	341
Mois superflus & immoderez.	355
Mois qui coulent gouttes à gouttes.	366
Mois pleins de vermines, de membranes, areux pleuses, flatulentes, fibreuses.	340
Mois coulants és femmes grosses.	751
Mole.	610
Mole ventreuse.	611
aqueuse.	612
humorable.	612
deux causes de la Mole.	612
les signes de la Mole.	616
Mole vraye & fausse.	611
& la distinction de l'un avec l'autre.	620
Mole vivante.	615
Mole avortante.	622
Mollesse ou Pie.	733
Monstrueuses conceptions & les differences.	629
& ses causes.	630
Myrmecia.	484

N

N Ains & leur cause.	633
Nausee en la femme grosse.	19
Nausees és femmes grosses.	743

N n n iiij

Table.

R

R *Ressemblance des enfans aux peres & meres.*

<i>Respiration empeschee en la suffocation de matrice</i>	415
<i>Resueries es Vierges.</i>	23
<i>Rhagades.</i>	486
<i>Rhagadies en la matrice.</i>	301
<i>Rides du ventre de la femme grosse.</i>	723
<i>Rigueurs es femmes grosses.</i>	21

S

<i>Saignee si elle apporte d'ager à la femme grosse</i>	769
<i>Sang maternel cause seconde de la temperature du corps & ressemblance des enfans aux parens.</i>	705
<i>Sang menstrual n'est pas de qualite pernitieuse que Plin ne luy attribue.</i>	323
<i>Sang menstrual est de mesme substance & qualite que celui dont la femme est nourrie.</i>	326
<i>Sang menstrual corrompu de plusieurs sortes.</i>	337
<i>Sang menstrual ou maternel qu'est-ce.</i>	834
<i>n'est point necessaire à la conception.</i>	536
<i>à quel aage, le Sang menstrual coulant, la femme peut concevoir.</i>	539
<i>en quel temps de la fluxion de ce Sang, se fait la conception.</i>	541
<i>la meslange du Sang menstrual avec la semence n'est cause de ladrerie.</i>	545
<i>Sanie venant de l'ulcere en la matrice.</i>	298
<i>Satyriasis, qu'est-ce, ses causes & differences.</i>	83

Table

Syrte en la matrice.	232
Secondine, qu'est-ce, & dont est faicte.	630
Seing ou sing.	608
Semence tant virile que feminine.	332
Semence selon Galen, est vn animal.	333
Semence inepte à engendrer.	167
Semence masculine & feminine selon Hipp.	364
La Semence a plusieurs parties dissimblables.	367
Semence est vn animal en puissance.	673
La matiere de la Semence, quelle est.	687
sa faculté, & dont vient.	688
son mouuement.	691
sa temperature.	691
La Semence vient de tout le corps.	695
Semence retenue, quels accidents apporte.	420
Sexe diuers, & pourquoy.	568
Sideration ou Estiomene en la matrice.	518
Soif'es ieunes filles.	28
Sperme aqueux nullement fecond.	81
Sperme retenu, quels accidens apporte.	42
Sperme de la femme vicieux.	192
Sterilité, ses especes, differences & causes. 162. 195. 212.	219.
les signes & presages de Sterilité.	185
Sterilité prouenant de la part de l'homme.	195
Sterilité prouenant de la part de la femme.	215
Suffocation de matrice, ses causes & accidents.	409
Suffocation de matrice en quoy est differente de l'apoplexie, epilepsie, catalepsie & letharge.	410
Suffocation de matrice prouenant des mois retenus.	429
d'humeur corrompu, de la semence retenue.	430

l'homme vicere au chancre	T
l'homme sans vicere ny absces	T
l'origine, qu'est-ce, ses causes & di	
l'origine de Teste, ses causes.	
l'origine venant de la matrice.	
l'origine naturelle des Testicules.	
l'origine accidentelle.	
l'origine & malin.	
l'origine chaude ou cholerique en la	
l'origine bilieuse en la matrice.	
l'origine plogematique en la mat	
l'origine en la matrice melanchol	
Elles'es ieunes filles.	
Vene ombilicale.	
l'origine & caue.	
l'origine du Ventre aux f	
l'origine lasche es femmes gr	
l'origine a diuers mouu	
Venus immoderee.	
Verrues au col de la ma	
Verrues morales, se sibile	
Verrues en la partie h	
Verrues formilieres.	

Table.

d'apostume vlcere au chancre.
 d'apostume sans vlcere ny absceZ, es venes.

341
 346

T

Tentigine, qu'est-ce, ses causes & differences.	511
douleur de Teste, ses causes.	35
mal de Teste venant de la matrice.	433
Testicules offenseZ.	205
intemperie naturelle des Testicules.	206
intemperie accidentelle.	207
Testicules.	634
Thym benin & malin.	513-515
Tumeur chaude ou cholerique en la matrice.	263
Tumeur bilieuse en la matrice.	265
Tumeur phlegmatique en la matrice.	268
Tumeur en la matrice melancholique.	270

V

Veilles es ieunes filles.	34
Vene ombilicale.	656
Vene porte & caue.	657
pesanteur du Ventre aux femmes grosses.	729
Ventre lasche es femmes grosses.	65
Ventricule a diuers mouuements.	408
Venus immoderee.	62
Verrues au col de la matrice.	484
Verrues morales, sessiles, pensiles, porrales.	484
Verrues en la partie honteuse.	514
Verrues formilieres.	515

Table.

<i>Verrues cordees ou noueuses.</i>	515
<i>Vierges malades pour les mois retenus.</i>	6
<i>Vierges ayant les pasles couleurs.</i>	11
<i>Vierge à quel aage doit estre mariee, & à quel mary.</i>	
46	
<i>le vin defendu par Platon aux ieunes gens, & princi-</i>	
<i>palement aux femmes.</i>	45
<i>Ulcères en la matrice.</i>	292
<i>Vomissement des ieunes filles.</i>	19.20
<i>Vomissement és femmes grosses.</i>	743
<i>incontinence d'Vrine au liect.</i>	134
<i>Vrine difficile és femmes grosses.</i>	748
<i>Vulua d'où est dicté.</i>	488

F I N.



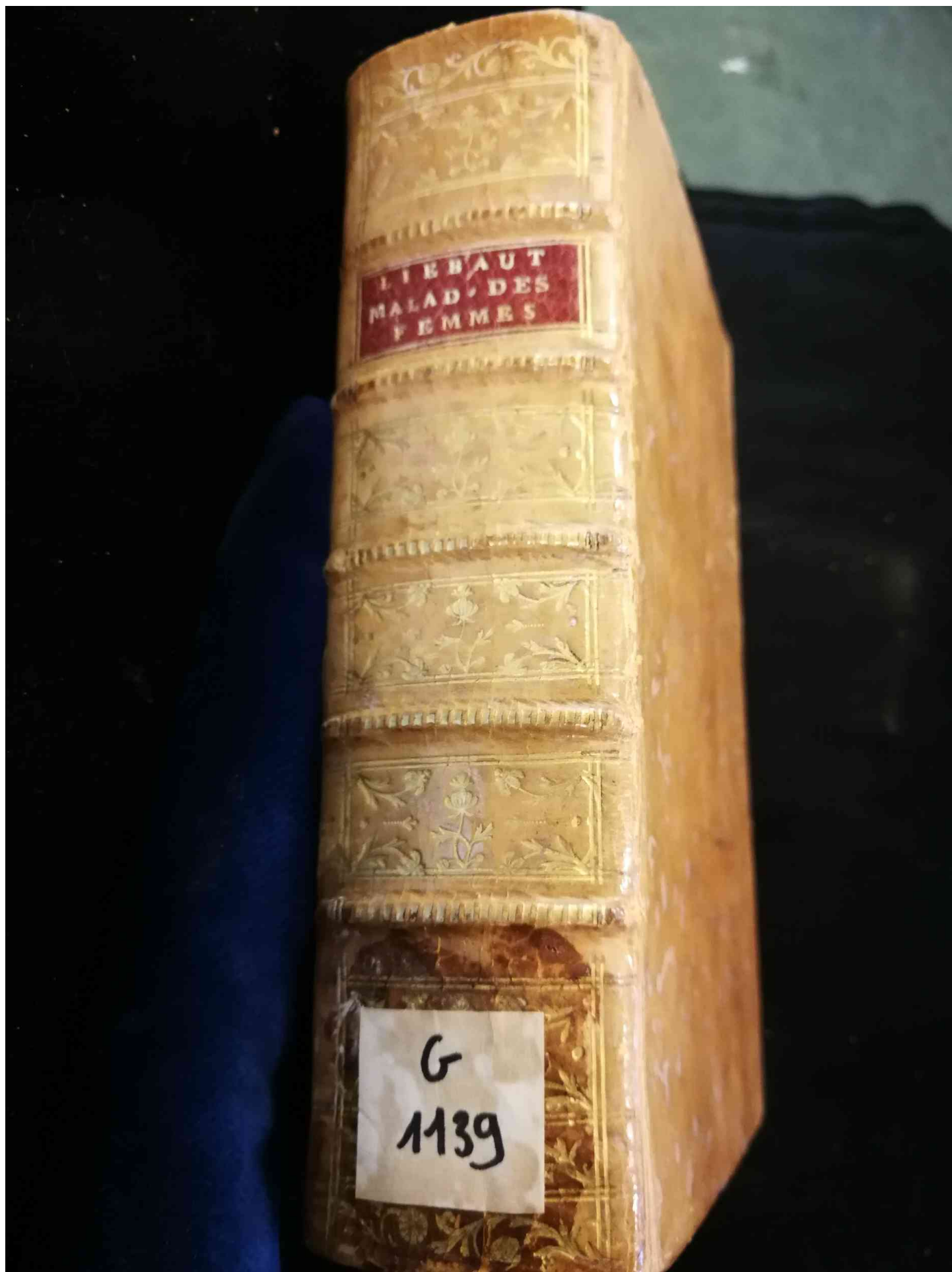


Table.

L'enfant soudain qu'il est for-
chap. 47. f. 889.
ré apres l'accouchement. chap.

re l'enfant mort ou vif. la fem-
vivante, par extraction ou sectio
chap. 49. f. 897.
emme nouvellemēt accouchee, &
couche. chap 50. f. 902.
enfant nouveauné. chap. 51. f.



I
PREMIER LIVRE
DES MALADIES
des femmes, & reme-
des d'icelles.

ue la femme n'est animant mutile ny imparfait,
foible & maladiſ. CHAP. I.

ALEN en ſon liure de l'vſage Livre 14.

Que la femme n'est animant mutile ny imparfait, foible & maladiſ. CHAP. I.
ALEN en ſon liure de l'vſage Livre 14.
des parties, diſcoursant de l'ad-
mirable fabrique du corps de
l'homme, & conſerant celle de
la femme avec celle de l'hom-
me, dit, que le corps de la femme eſt vn corps
mutile & imparfait: d'autant que nature n'e-
ſtant aydee de chaleur (qui eſt le premier &
principal instrument de toutes ſes actions &
mouvements) aſſez ſuffiſante & vigoureux
pour former, viuifier, & pouſſer hors les par-
ties du corps féminin, a laiſſé cachees au de-
dans la plus part des parties d'iceluy, principa-
lement celles qui ſont dedices pour la genera-
tion: de meſme façon que les yeux de la taul-
pe ſont cachez au dedans, parce que nature
debile ne les a peu pouſſer hors de la teſte. En
quoy Galen ſemble ſuyure l'opinion d'Ariſto-
A